



## **CAIRO JAZZ STATION**

Fragments d'une Méditerranée actuelle



**16 JUILLET 2017**

**CONSERVATOIRE DARIUS MILHAUD**

16 JUILLET – 20H – CONSERVATOIRE DARIUS MILHAUD

---

SAZ **Abdallah Abozekry**\* ÉGYPTE  
PERCUSSIONS **Ismail Altunbas**\* TURQUIE  
ACCORDÉON **João Barradas**\* PORTUGAL  
CONTREBASSE **Loris Lari**\* ITALIE

\* Ancien artiste de l'Académie du Festival d'Aix-en-Provence

---

## Cairo Jazz Station

### Au croisement du jazz et des musiques contemporaines du Moyen-Orient

«Se rencontrer au Caire pour construire une nouvelle identité musicale commune»; tel est le propos de Cairo Jazz Station, une formation singulière de jeunes artistes issus du monde des musiques orales et improvisées d'Europe et du Moyen-Orient. Un mariage de timbres et d'horizons, né de la nécessité de rapprocher les rives et les univers sonores d'une zone en pleine mutation.

Venus d'Égypte, de Turquie, du Portugal et d'Italie, ces quatre musiciens proposent un programme musical sans cesse renouvelé, nourri et inspiré de leurs voyages, de leurs résidences et tournées ainsi que de rencontres inédites.

◆ Cairo Jazz Station a été développé en 2016 dans le cadre des ateliers de création du réseau Medinea (Mediterranean Incubator of Emerging Artists) coordonné par le Festival d'Aix-en-Provence. Et a été donné ensuite en concert au Makan (Le Caire, Égypte), au Festival Internazionale Nuoro Jazz (Italie), au Dima Jazz Festival (Algérie), au Festival d'Heidelberg (Allemagne) et à Gulbenkian Música - Jardim de Verão (Portugal).

---

AVEC LE SOUTIEN DE



Région  
Provence  
Alpes  
Côte d'Azur

ART MENTOR FOUNDATION LUCERNE



MECENAS  
MUSICAL  
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

RÉSEAU MEDINEA  
MEDITERRANEAN INCUBATOR  
OF EMERGING ARTISTS

## ***De l'aventure humaine au voyage musical***

### **♦ Vous êtes tous les quatre issus de l'Orchestre des Jeunes de la Méditerranée, pourriez-vous me raconter votre expérience à l'OJM ?**

Nous avons participé à la première édition de la session de création interculturelle de l'OJM en juillet 2015 ouverte à des musiciens qui, comme nous, exploraient des musiques différentes de la musique purement classique. Il faut savoir que nous avons tous un profil et un parcours assez atypiques. C'était un véritable pari que de chercher à réunir des musiciens d'horizons aussi différents ! Le mien, par exemple, est plus centré sur le jazz, sur les musiques traditionnelles italiennes tandis que João Barradas s'est très tôt intéressé au fado, cette musique traditionnelle portugaise, mais aussi au jazz. Je pense que ce qui était également recherché à la session de création interculturelle de l'OJM, c'était cette capacité d'interaction entre les arts, cet intense désir de dépasser les frontières de l'art musical.

### **♦ Comment l'ensemble Cairo Jazz Station est-il né et qu'est-ce qui a motivé votre choix pour ce nom ?**

À l'issue de la session interculturelle, nous avons eu la grande opportunité de monter un concert, Abdallah, João et moi-même (Ismail nous a rejoints plus tard) : l'aventure ne faisait alors que commencer !

Le nom *Cairo Jazz Station* est né au sortir de notre expérience à l'OJM. Il fait référence à la ville du Caire où a eu lieu notre premier concert. Il renvoie également aux musiques du

Moyen-Orient qui s'unissent au jazz, source d'inspiration pour de nombreux musiciens européens. Il met également en relief le concept même du voyage. Car, toutes nos tournées ne sont que les étapes (*Station*) d'un voyage musical plus profond.

Après l'expérience de l'OJM, nous avons passé une longue période à nous interroger sur le projet musical que nous souhaitions porter ensemble. C'est là que nous avons compris qu'il manquait un élément fondamental à notre langage : les percussions. L'introduction d'Ismail Altunbas nous est apparue comme une évidence. Son insertion dans le groupe s'est faite de manière à la fois naturelle et fulgurante. J'ai aussitôt trouvé en lui un extraordinaire partenaire rythmique.

### **♦ L'Égypte, la Turquie, le Portugal et l'Italie sont vos pays d'origine : qu'est-ce qui contribue à vous réunir musicalement ?**

Cairo Jazz Station est avant toute chose l'histoire d'une aventure humaine ! Nous tissons tous les quatre de véritables liens d'amitié. Cela peut sembler banal, mais je peux vous assurer que sur scène notre complicité prend le dessus et constitue le moteur, pour ne pas dire le fusible, de notre dialogue musical. Toutes les expériences que nous partageons en dehors de l'aspect musical contribuent mystérieusement à enrichir notre univers sonore.

Nous sommes tous des musiciens avec une formation musicale solide ainsi qu'une sensibilité musicale et une tradition forte, mais aucun d'entre nous ne souhaite se contenter de cela. Au contraire, nous avons tous le désir d'aller au-delà, de dépasser nos propres connaissances, d'aller à la rencontre de l'autre.

♦ **Vous revenez à Aix cet été avec un nouveau concert, en quoi se distingue-t-il de votre précédente prestation ?**

La principale différence entre notre première apparition à Aix et le concert que nous proposons cet été est la dimension de « recherche musicale ». Je m'explique. Auparavant, nous cherchions à composer des morceaux sur des bases communes, à choisir des influences partagées susceptibles d'alimenter notre langage. Sur le plan compositionnel, João et moi-même mettions à disposition du groupe des morceaux de notre composition car le temps ne nous permettait guère de composer tous ensemble. Et, le temps a joué en notre faveur...

Au fur et à mesure des concerts, nous collaborons pour créer un langage nouveau n'appartenant plus à nos expériences personnelles passées, mais à l'identité même du groupe. Lorsque nous sommes physiquement séparés, la recherche ne cesse pas pour autant. On partage par exemple des idées musicales à travers internet. De mon côté, j'explore les quarts de ton qui, dans ma culture musicale, n'existent pas. À contrario, Abdallah est amené à travailler l'harmonie puisque les musiques du Moyen-Orient qu'il a étudiées s'appuient avant tout sur l'aspect mélodique. Chacun d'entre nous tente donc de repousser les limites de ses propres connaissances musicales et de son instrument.

♦ **Votre projet musical interroge à nouveau frais la notion même de Méditerranée. Qu'est-ce qui caractérise selon vous la Méditerranée actuelle ?**

La Méditerranée a une histoire forte qui ne demande qu'à être explorée. Elle a le pouvoir de nous réunir et a encore beaucoup de choses à nous faire découvrir. Par le passé, les pays du bassin méditerranéen cultivaient un langage musical commun véhiculé en Europe du Sud, au Proche-Orient et en Afrique du Nord.

♦ **En tant que musicien, quels sont vos espoirs pour la Méditerranée de demain ?**

J'espère juste que la Méditerranée ne deviendra pas un mur ou une barrière, mais un symbole d'ouverture. J'espère aussi que l'Europe pourra reconnaître comme légitime l'appel du migrant qui a l'intuition d'avoir quelque chose en commun avec elle. Je nourris l'espoir que nous puissions continuer à voyager et à instaurer un véritable dialogue à chaque étape de notre parcours. Mais, il est vrai que pour pouvoir parler de dialogue, il faut être deux...

LORIS LARI

propos recueillis par Aurélie Barbuscia, Mai 2017

## Abdallah Abozekry

Abdallah Abozekry est l'un des plus jeunes joueurs de saz égyptiens. Il étudie cet instrument au sein de la Maison du luth arabe au Caire auprès d'un professeur kurde de Syrie. Diplômé à l'âge de quinze ans, il devient le plus jeune professeur de saz dans le monde arabe. Après avoir enseigné à la Maison du luth arabe, il s'installe à Paris pour étudier la musique à l'Université Paris 8 et développer sa carrière internationale. En 2013, il fonde l'ensemble Abdallah Abozekry Quartet avec lequel il interprète ses propres compositions avec cet ensemble. Durant l'été 2013, alors que le couvre-feu nocturne est imposé en Égypte, il rejoint le projet « Couvre-feu » avec plusieurs artistes de la scène musicale cairote en partenariat avec le Makan – Center for Culture and Arts.

Il donne plusieurs concerts en Égypte, aux Émirats Arabes Unis, au Qatar, à Oman, en Tunisie et au Liban. Il joue en France lors d'une tournée avec Mohamed Abozekry et le groupe Heejaz, notamment pour un concert à l'Institut du monde arabe à Paris. Il participe à plusieurs ateliers donnant lieu à des concerts: Remix Asia (2011), Ethno Cyprus (2013), Nour (2014) et, en 2014, suit un atelier avec la chanteuse palestinienne Kamilya Jubran.

En 2015, il intègre l'Orchestre des Jeunes de la Méditerranée de l'Académie du Festival d'Aix-en-Provence et prend part à la session de création interculturelle coordonnée par Fabrizio Cassol. Il bénéficie ainsi d'une formation de haut niveau et participe au concert de restitution à Aix-en-Provence, puis à Marseille à la Villa Méditerranée. À l'été 2016 au Festival d'Aix, il se produit lors d'une restitution publique pour la première fois au sein de Cairo Jazz Station nouvellement constitué. Pour la saison 2016-2017, il est en résidence avec Cairo Jazz Station

à la Fondation Calouste-Gulbenkian à Lisbonne, en tournée à Heidelberg (Allemagne) pour le festival Heidelberger Frühling, à Lisbonne pour le festival Jardim de Verão, puis en juillet 2017 au Festival d'Aix.

## Ismail Altunbas

Né en 1990 à Manisa (Turquie), Ismail Altunbas apprend à jouer du baglama – instrument du folklore musical anatolien – dès son plus jeune âge aux côtés de son père. Il développe très tôt un intérêt pour le rythme et les percussions, et joue de la darbouka dans les chorales et ensembles scolaires. En 2003, il rejoint le chœur de musique folklorique turque de la Radio-télévision de Turquie (TRT) en tant que percussionniste et y joue pendant quatre ans. Il intègre en 2007 la prestigieuse école de Misırlı Ahmet à Istanbul où il suit les enseignements du grand maître de darbouka pendant sept ans. Il participe à des ateliers, se produit dans des concerts internationaux et côtoie de nombreux ensembles et chanteurs: Soaked (pop rock), Yınon Muallem & Rast Ensemble (musique du monde), Yasemin Göksu (musique des Balkans), Murat Usanmaz (musique classique turque et guitariste flamenco). En 2015, il part en Espagne afin de faire évoluer son style et d'élargir ses perspectives musicales. Il donne alors des cours de darbouka à des percussionnistes espagnols professionnels, notamment au sein de l'école de flamenco la plus réputée de Madrid, Amor de Dios. Il crée l'ensemble de musique du monde TaKiTa Band avec Ido Segal et David Mayoral avec lequel il donne un concert à l'Espacio Ronda à Madrid en collaboration avec l'école Cristiane Azem Danza y Arte. Il se produit aux côtés du batteur et percussionniste Aleix Tobias lors d'un concert d'Eliseo Parra ainsi qu'avec le groupe Zoobazar.

Il part en Grèce où il rencontre la chanteuse de jazz Myrto Naoum, puis en Russie où il est invité à participer au Festival Barabani Mira (Togliatti); ces voyages nourrissent l'évolution de son style.

À l'été 2016 au Festival d'Aix, il se produit pour la première fois au sein de Cairo Jazz Station nouvellement constitué. Pour la saison 2016-2017, il est en résidence avec Cairo Jazz Station à la Fondation Calouste-Gulbenkian à Lisbonne et en tournée à Heidelberg (Allemagne) pour le festival Heidelberger Frühling, à Lisbonne pour le festival Jardim de Verão puis en juillet 2017 au Festival d'Aix.

## João Barradas

Né en 1992 à Porto Alto (Portugal), João Barradas est l'un des jeunes accordéonistes les plus reconnus en Europe, notamment sur la scène jazz actuelle. Il débute l'accordéon à l'âge de six ans à l'école de musique de Samora Correia, puis intègre l'Instituto de Música Vitorino Matono à Lisbonne et, à l'âge de neuf ans, est admis au cours d'accordéon d'Aníbal Freire à l'École supérieure de musique de Lisbonne. Il continue sa formation auprès de Greg Osby et João Paulo Esteves da Silva. Il participe à de nombreuses compétitions nationales et internationales qu'il prépare avec Frédéric Deschamps. Il obtient plusieurs prix tels que le Trophée mondial de l'accordéon, la Coupe mondiale de l'accordéon, le Prix international de l'accordéon Città di Castelfidardo.

Il travaille son jeu et sa technique auprès des plus prestigieux accordéonistes et musiciens de jazz, et collabore avec des artistes internationaux de renom tels que Mark Turner, Avishai Cohen, Jim Black, Viatcheslav Semyonov et Éric Harland.

En tant qu'accordéoniste contemporain, il joue pour des compositeurs comme Pedro Carneiro, Nuno da Rocha, Dimitris Andrikopoulos, Vitorino Matono et Jarmo Sermila. Il enregistre son premier album *Surrealistic Discussion* avec le tubiste Sérgio Carolino. Il donne de nombreux concerts: à Lisbonne au Théâtre Maria Matos, au Théâtre municipal São Luis, à la Fondation Calouste-Gulbenkian; à la Casa de Música à Porto; au Théâtre académique d'opéra et de ballet de Samara (Russie). Il est programmé dans des festivals internationaux de jazz. Il participe à de nombreux ateliers et master classes.

En 2015, il intègre l'Orchestre des Jeunes de la Méditerranée de l'Académie du Festival d'Aix-en-Provence en tant qu'accordéoniste et prend part à la session interculturelle coordonnée par Fabrizio Cassol; il bénéficie ainsi d'une formation de haut niveau et participe au concert de restitution à Aix-en-Provence, puis à Marseille à la Villa Méditerranée. À l'été 2016 au Festival d'Aix, il se produit pour la première fois au sein de Cairo Jazz Station nouvellement constitué. Pour la saison 2016-2017, il est en résidence avec Cairo Jazz Station à la Fondation Calouste-Gulbenkian à Lisbonne et en tournée à Heidelberg (Allemagne) pour le festival Heidelberger Frühling, à Lisbonne pour le festival Jardim de Verão puis en juillet 2017 au Festival d'Aix.

## Loris Lari

Loris Lari étudie la contrebasse et la basse électrique au Conservatoire de musique Lucio Campiani de Mantoue en Italie auprès de Salvatore Maiore, et se perfectionne lors de master-classes. Il joue dans plusieurs formations de rock alternatif et crée avec

Tamara Fragale le projet Linfaldia, mêlant danse contemporaine et contrebasse. Le duo collabore notamment avec la compagnie Katherine Dance pour laquelle il compose la musique de 55', spectacle de danse contemporaine qui a notamment tourné à Milan. Depuis 2014, il est le bassiste du Piccola Orchestra Nuvolari de Mantoue dirigé par Mario Milani. Avec cet ensemble, il joue à Paris, à Ulm et à Stuttgart, et enregistre un album en 2015.

À l'été 2015, il intègre l'Orchestre des Jeunes de la Méditerranée de l'Académie du Festival d'Aix-en-Provence en tant que contrebassiste et prend part à la session de création interculturelle coordonnée par Fabrizio Cassol; il travaille ainsi la composition et l'improvisation avec douze autres musiciens du pourtour méditerranéen et participe au concert de restitution à Aix-en-Provence, puis à Marseille à la Villa Méditerranée. À l'été 2016 au Festival d'Aix, il se produit lors d'une restitution publique pour la première fois au sein de Cairo Jazz Station nouvellement constitué. Pour la saison 2016-2017, il est en résidence avec Cairo Jazz Station à la Fondation Calouste-Gulbenkian à Lisbonne et en tournée à Heidelberg (Allemagne) pour le festival Heidelberger Frühling, à Lisbonne pour le festival Jardim de Verão puis en juillet 2017 au Festival d'Aix.



# FESTIVAL D'AIX-EN-PROVENCE DU 3 AU 22 JUILLET 2017

## CONCERTS

### ENSEMBLE KLANGFORUM

5 JUILLET – CONSERVATOIRE DARIUS MILHAUD

### SONIA WIEDER-ATHERTON

À voix nues

6 JUILLET – HÔTEL MAYNIER D'OPPÈDE

### MATTHEW HERBERT

Requiem

7 JUILLET – CONSERVATOIRE DARIUS MILHAUD

### QUATUOR BÉLA

Trois frères de l'orage

9 JUILLET – CAMP DES MILLES

### AKA MOON

De l'Orient aux profondeurs balkaniques

9 JUILLET – THÉÂTRE DE L'ARCHEVÊCHÉ

### CONCERT DE CRÉATIONS

Œuvres contemporaines et créations mondiales

10 JUILLET – HÔTEL MAYNIER D'OPPÈDE

### ORCHESTRE DE PARIS DANIEL HARDING

Stravinski – Schubert – Beethoven

12 JUILLET – GRAND THÉÂTRE DE PROVENCE

### SALTANA QUARTET

Voyage d'exil et d'amour

13 JUILLET – CONSERVATOIRE DARIUS MILHAUD

### UDOPIA

14 JUILLET – CONSERVATOIRE DARIUS MILHAUD

### CAIRO JAZZ STATION

Fragments d'une Méditerranée actuelle

16 JUILLET – CONSERVATOIRE DARIUS MILHAUD

### ORCHESTRE DES JEUNES DE LA MÉDITERRANÉE FABRIZIO CASSOL

Création interculturelle

18 JUILLET – HÔTEL MAYNIER D'OPPÈDE

### CONCERT BAROQUE

LEONARDO GARCÍA ALARCÓN

Les Muses italiennes du Roi-Soleil

19 JUILLET – HÔTEL MAYNIER D'OPPÈDE

### ORCHESTRE DES JEUNES DE LA MÉDITERRANÉE

PABLO HERAS-CASADO

L'Esprit de Shéhérazade

22 JUILLET – GRAND THÉÂTRE DE PROVENCE

### LAURÉATS HSBC DE L'ACADÉMIE

◆ De l'Extase aux soupirs

1<sup>er</sup> JUILLET – HÔTEL MAYNIER D'OPPÈDE

◆ Life Story

11 JUILLET – THÉÂTRE DU JEU DE PAUME

◆ L'Instinct lyrique

13 JUILLET – HÔTEL MAYNIER D'OPPÈDE

RETROUVEZ TOUTE LA PROGRAMMATION SUR

[WWW.FESTIVAL-AIX.COM](http://WWW.FESTIVAL-AIX.COM)

Le Festival d'Aix-en-Provence s'est engagé depuis 2010 dans une politique de développement durable et invite ses festivaliers à participer à cette démarche. Le présent document est réalisé par un imprimeur Imprim'vert, qui garantit la gestion des déchets dangereux dans les filières agréées, avec des encres bio à base d'huile végétale sur du papier FSC fabriqué à partir de fibres issues de forêts gérées de manière responsable.

Festival d'Aix-en-Provence / siège social Palais de l'Ancien Archevêché – 13 100 Aix-en-Provence  
N° de licence entrepreneur du spectacle : 1- 1085 612 / 2- 1000 275 / 3- 1000 276

FESTIVAL  
**AIX**  
DÉVELOPPEMENT  
DURABLE